

Вырезка из газеты

ВЕЧЕРНЯЯ МОСКВА

от

22 ОКТ. 39

Москва

Газета №

НА ВЕЧЕРЕ СУРЕНА КОЧАРЯНА

Литературный концерт Сурена Кочаряна, состоявшийся вчера вечером в лектории Московского университета, явился своеобразным и чрезвычайно интересным дополнением к декаде армянского искусства, проходящей сейчас с таким блеском в Москве.

Сурен Кочарян читает на русском языке отрывки из великого армянского эпоса «Давид Сасунский», объединенные в единую литературную композицию самим артистом. Эта очень удачно сделанная композиция включает в себя новейшие переводы эпоса, принадлежащие перу советских поэтов.

В прошлом — актер армянских драматических театров, Сурен Кочарян с 1931 года посвятил себя работе над художественным словом и сейчас по праву занимает одно из первых мест среди советских мастеров художественного чтения. В репертуаре чтеца — классики и современные писатели Армении, а также Пушкин, Лермонтов, Фердоуси, Бокаччио, Руставели. Его выступления отличают оригинальная манера исполнения, большой художественный вкус, отличное знание литературных источников.

Широкое использование игрового приема, щедрость жеста, богатая и выразительная мимика определяют творческие устремления Сурена Кочаряна как мастера художественного чтения, умеющего раскрыть для слушателя живые образы, звучащее слово величайших памятников литературы. Эпическое повествование о сасунских богатырях в исполнении Сурена Кочаряна благодаря этим чертам творческого лица артиста становится близким самому широкому слушателю.

Лучше всего Сурену Кочаряну удаются те куски эпоса, которые насыщены стремительностью действия, которые строятся на живом монологе или диалоге. В этом несомненно сказывается актерское происхождение чтеца. Эпические места эпоса звучат у Сурена Кочаряна сухо. Выразительность исполнения в этих местах подменяется у артиста некоторой манерностью, формальным использованием жеста, вибрирующего голоса. Спорным кажется и то, что Сурен Кочарян читает сидя. В действительных эпизодах эпоса это связывает, стесняет артиста, приглушает его темперамент.

В целом литературный концерт Сурена Кочаряна доставляет большое эстетическое удовольствие.

Яков Гринвальд.